



**APRUEBA FINIQUITO CONTRATO DE TRABAJO DE DOÑA MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**

**DECRETO (E) N° 6964**

**CHILLAN VIEJO, 31 de Diciembre de 2013**

**VISTOS** : El D.F.L. N° 1-3063 de 1980 del Ministerio del Interior, sobre "Traspaso de Servicios Públicos a la Administración Municipal", Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades, el D.F.L. N° 1 " Fija Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley 19.070 que Aprobó el Estatuto de los Profesionales de la Educación, y de las Leyes que la complementan y Modifican", Ley 19.543 del 24.12.97 "Regula el Traspaso de Servicios Municipales entre las Municipalidades de las Comunas que indican".

**CONSIDERANDO:**

a) Decreto Alcaldicio (E) N° 4261 del 20.08.2013, que Reconoce Contrato de Trabajo con carácter Definido a contar del 29.07.2013 hasta termino de Licencia Médica de Doña **Lilian Riquelme Soto**, como Asistente Técnico de Educadora de Párvulos en la Escuela Tomas Lago de la Comuna de Chillán Viejo, por 44 horas cronológicas semanales.

b) Decreto Alcaldicio (E) N° 6133 del 09.12.2013, que Aprueba anexo contrato de trabajo a contar del 09.12.2013, donde se modifica la duración del contrata.

c) Certificado de Pagos de Cotizaciones Previsionales de **PREVIRE**, donde se certifica que están al día las cotizaciones de Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, hasta el mes de **Diciembre** de 2013.

**DECRETO:**

1.- **APRUEBASE** Finiquito de Trabajo de fecha 31.12.2013, de Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, Cédula Nacional de Identidad N° 18.216.360-0, Asistente Técnico de Educadora de Párvulos en la Escuela Tomas Lago de la Comuna de Chillán Viejo, a contar del 01 de Enero de 2014.

2.- El gasto que irroga el presente Decreto debe ser imputado al Subtitulo 23, Ítem 01, del Presupuesto Municipal de Educación Vigente.

3.-**ANOTESE**, Comuníquese y Remítase, este Decreto con los antecedentes que corresponden a la Contraloría Regional del Biobío.



**FRANCISCO FUENZALIDA VALDES**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**



**FELIPE AYLWIN LAGOS**  
**ALCALDE**

FAL / UAV / FFV / MVY / RMR / eol

**DISTRIBUCION:** Contraloría Regional del Biobío (2), **Secretario Municipal**, Interesado, DAEM, Carpeta, Escuela, Finanzas DAEM, Notaria.





### FINIQUITO DE CONTRATO DE TRABAJO

En Chillán Viejo, 31 de diciembre 2013, entre la Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, Persona Jurídica de Derecho Público, RUT. 69.266.500-7, representada por su Alcalde, Don **FELIPE AYLWIN LAGOS**, casado, Cédula Nacional de Identidad N° 08.048.464-K, ambos domiciliados en Chillán Viejo, calle Serrano N° 300, en adelante, el Empleador y, doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, de Nacionalidad Chilena, de estado civil Soltera, RUN N° 18.216.360-0, domiciliada en Avda. Reino de Chile N° 70 Villa Eduardo Freí, Chillán Viejo, en adelante, el Trabajador, quienes han convenido el Contrato de Trabajo que consta de las cláusulas que a continuación se indican:

**PRIMERO.-** Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, declara haber servicios, en la Escuela Tomas Lago de la Comuna de Chillán Viejo, desde 29.07.2013 hasta 31.12.2013, como Asistente Técnico de Educadora de Párvulos en la Escuela Tomas Lago a fecha esta ultima en que tuvo lugar la terminación del Contrato de Trabajo por la causal del artículo 159 N° 04 del Código del Trabajo, Vencimiento del plazo convenido en el contrato.

**SEGUNDO.-** Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, recibirá de parte de su Ex Empleador Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, la suma de \$ 96.425.- (noventa y seis mil cuatrocientos veinticinco pesos) por conceptos y en las condiciones que se indican a continuación:

- a) Feriado Proporcional días 9,5 (2013) \$ 96.425.- conforme a Decretos Alcaldicios.
- b) El monto de \$ 96.425.-, es pagado en este acto con cheque nominativo del Banco BCI, N° 0006680, Serie E, de fecha 07.01.2014, que el trabajador recibe en este acto a su entera satisfacción.

**TERCERO.-** Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, viene en declarar y dejar expresa constancia que durante todo el tiempo que prestó servicios para la Ilustre Municipalidad de Chillán Viejo, recibió de esta, integra, correcta y oportunamente todas las remuneraciones, impositivos, beneficios y demás prestaciones que pudieron corresponderle en virtud de su contrato de trabajo, clase de trabajo ejecutado o por Ley. En consecuencia, nada se le adeuda por los conceptos mencionados y por ningún otro, sean de origen legal o contractual, derivados de la prestación de servicios o la terminación de los mismos, motivo por el cual, no tiene reclamo ni cargo alguno que formular en contra de su ex empleador la Ilustre Municipalidad Chillán Viejo Departamento de Educación.


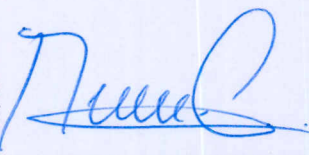
**CUARTO.-** En virtud de todo lo anteriormente expuesto y con pleno y cabal conocimiento de sus derechos, Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, otorga a la Ilustre Municipalidad Chillán Viejo, el más amplio, total y completo Finiquito, en relación al Contrato de Trabajo que los vinculo y a la terminación del mismo, no reservándose reclamo alguno, renunciando, en consecuencia, expresamente y desde ya, a toda acción que pudiera emanar de la relación laboral que los vinculo como asimismo de la terminación de la misma.





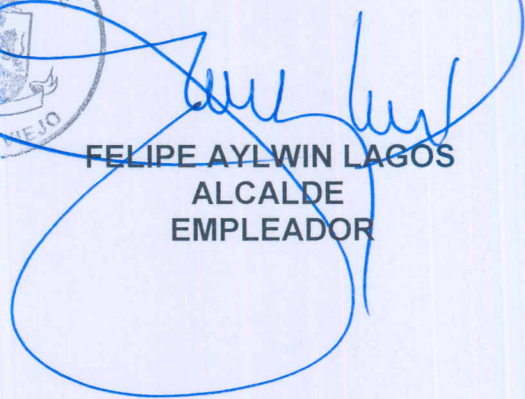
**QUINTO.-** Doña **MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**, se obliga a mantener en estricta reserva y confidencialidad toda información de propiedad o de uso interno de la Ilustre Municipalidad Chillán Viejo,

**SEXTO.-** El presente finiquito se firma en nueve ejemplares, uno de los cuales declara recibir el Trabajador en este acto a su entera conformidad.

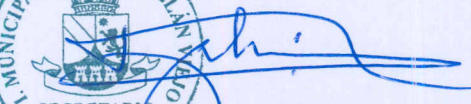
**MARCELA DEL CARMEN COLOMA SANDOVAL**  
RUN N° 18.216.360-0  
TRABAJADOR





**FELIPE AYLWIN LAGOS**  
ALCALDE  
EMPLEADOR



  
**FRANCISCO FUENZALIDA VALDES**  
SECRETARIO MUNICIPAL

FAL / UAV / FFV / MVY / RMR / eol

LEIDO EN ALTA VOZ, RATIFICO,  
FIRMO Y ESTAMPO SU IMPRESION  
DIGITO PULGAR EL (LA) TRABAJADOR  
(A) INDIVIDUALIZADO.  
FINIQUITO SUJETO A CONDICION  
ART. 177 INC. 3° CODIGO TRABAJO.  
CHILLAN, 29 ENE 2014  
JOAQUIN TEJOS HENRIQUEZ  
NOTARIO PUBLICO CHILLAN

